



Intygsnr / Certification No .....

# KONUNGARIKET SVERIGE

## HÄLSOINTYG

### HEALTH CERTIFICATE

för fisk och fiskeriprodukter avsedda för Israel / covering fish and fishery products intended for Israel
---

Destinationsland / Country of destination <b>Israel / Israel</b>	Ursprungsland / Country of origin <b>Sverige / Sweden</b>
Central behörig myndighet / Central competent authority	Lokal behörig myndighet / Local competent authority

#### I. FISKERIPRODUKTERNAS IDENTITET / IDENTIFICATION OF THE FISHERY PRODUCTS

Beskrivning av produkten<sup>(3)</sup> / Description of commodity<sup>(3)</sup>Varuslag<sup>(4)</sup> / Nature of commodity<sup>(4)</sup>

Art (vetenskapligt namn) / Species (scientific name)

Antal kolli / Number of packages

Typ av behandling<sup>(5)</sup> / Treatment type<sup>(5)</sup>

Förvaringstemperatur / Storage temperature

Nettovikt / Net weight

Fångstdatum (dd/mm/åå)<sup>(7)</sup> / Harvesting date (dd/mm/yy)<sup>(7)</sup>Produktionsdatum (dd/mm/åå)<sup>(8)</sup> / Production date (dd/mm/yy)<sup>(8)</sup>Bäst före-datum (dd/mm/åå)<sup>(9)</sup> / Best before (dd/mm/yy)<sup>(9)</sup>Parti nr<sup>(10)</sup> / Lot No<sup>(10)</sup>

#### FISKERIPRODUKTERNAS URSPRUNG / ORIGIN OF THE FISHERY PRODUCTS

Ursprungsplats<sup>(1)</sup> (namn, adress, godkännandenummer) / Place of origin<sup>(1)</sup> (name, address, approval number)Godkännandenummer på produktionsanläggning(ar)<sup>(6)</sup> / Approval number(s) of manufacturing establishment(s)<sup>(6)</sup>

Datum för containerlastning/packning / Date of containerization/stuffing

Avsändningsdatum / Date of departure

#### FISKERIPRODUKTERNAS DESTINATION / DESTINATION OF THE FISHERY PRODUCTS

Lastningsplats) / Place of loading

Ankomsthavn i Israel / Port of entry to Israel

Transportmedel (fartyg, flyg, lastbil, järnväg eller annat) / Means of transport (ship, aircraft, lorries, railway or other)

Containeridentifikation<sup>(2)</sup> (containernummer och sigill) / Container identification<sup>(2)</sup> (container No and seal No)

Avsändare (namn, adress, postnr, tel nr, e-postadress) / Consignor (name, address, postal code, phone No, e-mail)

Mottagare (namn, adress, postnr, tel nr, e-postadress) / Consignee (name, address, postal code, phone No, e-mail)

Ovannämnda varor är godkända för human konsumtion som: / The above mentioned commodities are certified for human consumption as:

Ätfärdiga produkter / Ready to eat Icke ätfärdiga produkter / Non ready to eat 

Anmärkning(ar)/Annat / Remarks/Other .....

Den officiella inspektörens underskrift<sup>(2)</sup> / Signature of official inspector<sup>(2)</sup>Tjänstestämpel<sup>(2)</sup> / Official stamp<sup>(2)</sup>

Israel - fiskeriprodukter 2015-09-01

II. HÄLSOINTYG	II. HEALTH ATTESTATION
<p><b>II.1</b><sup>(11)</sup> Jag, undertecknad officiell veterinär intygar att jag känner till gällande bestämmelser i förordningarna (EG) nr 178/2002, (EG) nr 852/2004, (EG) nr 853/2004 och (EG) nr 854/2004 och intygar att de fiskeriprodukter som beskrivs ovan har framställts i enlighet med dessa krav, särskilt att de:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- kommer från (en) anläggning/anläggningar som tillämpar ett programmerat baserat på <b>HACCP-principerna</b> i enlighet med förordning (EG) nr <b>852/2004</b>;</li> <li>- har fångats och hanterats ombord på fartyg, landats, hanterats och i förekommande fall bearbetats, beretts, frysts och tinats under hygieniska förhållanden i enlighet med kraven i avsnitt VIII kapitlen I-IV i bilaga III till förordning (EG) nr <b>853/2004</b>;</li> <li>- uppfyller hälsokraven i avsnitt VIII kapitel V i bilaga III till förordning (EG) nr <b>853/2004</b> och kriterierna i förordning (EG) nr <b>2073/2005</b> om mikrobiologiska kriterier för livsmedel;</li> <li>- har förpackats, lagrats och transporterats i enlighet med avsnitt VIII kapitel VI-VIII i bilaga III till förordning (EG) nr <b>853/2004</b>;</li> <li>- har märkts i enlighet med avsnitt I i bilaga II till förordning (EG) nr <b>853/2004</b>;</li> <li>- de garantier för levande djur och produkter därav, om de härrör från vattenbruk, förutsatt att de restsubstansplaner som lämnats in i enlighet med direktiv <b>96/23/EG</b>, särskilt artikel 29, uppfylls, och</li> <li>- utan anmärkning har genomgått de offentliga kontroller som fastställs i bilaga III till förordning (EG) nr <b>854/2004</b>.</li> </ul> <p><b>II.2</b> Djurhälsointyg för fisk och kräftdjur från vattenbruk<sup>(12) (14)</sup></p> <p>- Jag, undertecknad officiell veterinär, intygar härmed att de djur eller produkter från vattenbruk som avses i del I i detta intyg:</p> <p><b>II.2.1</b> Krav på arter som är mottagliga för epizootiskt ulcerativt syndrom (EUS), epizootisk hematopoietisk nekros (EHN), Taura-syndrom och Yellow head disease.<sup>(13) (14)</sup></p> <p>Härrör från ett land / område, en zon eller ett delområde som förklarats fri från <sup>(14)</sup>[EUS] <sup>(14)</sup>[EHN] <sup>(14)</sup>[Taura-syndrom] <sup>(b)</sup>[Yellow head disease ] i enlighet med kapitel VII i direktiv <b>2006/88 / EG</b> eller relevant OIE-standard av den behöriga myndigheten<sup>(15)</sup></p> <p>(i) där de relevanta sjukdomarna är anmälningspliktiga till den behöriga myndigheten och rapporter om misstanke om infektion av den relevanta sjukdomen omedelbart ska undersökas av de behöriga myndigheterna.</p> <p>(ii) all införsel av arter som är mottagliga för de relevanta sjukdomarna sker från ett område som förklarats fria från sjukdomarna.</p> <p>(iii) arter som är mottagliga för de relevanta sjukdomarna inte är vaccinerade mot de relevanta sjukdomarna.</p> <p><b>II.2.2</b> Krav för arter som är mottagliga för viral hemorragisk septikemi (VHS), infektiös hematopoietisk nekros (IHN), infektiös laxanemi (ISA), koiherpesvirus (KHV) och vit pricksjuka<sup>(13) (14)</sup>;</p> <p>Härrör från ett land / område, en zon eller ett delområde som förklarats fri från <sup>(14)</sup>[VHS] <sup>(14)</sup>[IHN] <sup>(14)</sup>[ISA] <sup>(14)</sup>[KHV] <sup>(14)</sup>[vit pricksjuka] i enlighet med kapitel VII i direktiv <b>2006/88/EG</b> eller relevant OIE-standard av den behöriga myndigheten</p> <p>(i) där de relevanta sjukdomarna är anmälningspliktiga till den behöriga myndigheten och rapporter om misstanke om smitta av den relevanta sjukdomen omedelbart ska undersökas av den behöriga myndigheten</p>	<p><b>II.1</b><sup>(11)</sup> I, the undersigned official veterinarian, declare that I am aware of the relevant provisions of Regulations (EC) No 178/2002, (EC) No 852/2004, (EC) No 853/2004 and (EC) No 854/2004 and certify that the fishery products described above were produced in accordance with those requirements, in particular that they:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- come from (an) establishment(s) implementing a programmed based on the <b>HACCP principles</b> in accordance with Regulation (EC) No <b>852/2004</b>;</li> <li>- have been caught and handled on board vessels, landed, handled and where appropriate prepared, processed, frozen and thawed hygienically in compliance with the requirements laid down in Section VIII, Chapters I to IV of Annex III to Regulation (EC) No <b>853/2004</b>;</li> <li>- satisfy the health standards laid down in Section VIII, Chapter V of Annex III to Regulation (EC) No <b>853/2004</b> and the criteria laid down in Regulation (EC) No <b>2073/2005</b> on microbiological criteria for foodstuffs;</li> <li>- have been packaged, stored and transported in compliance with Section VIII, Chapters VI to VIII of Annex III to Regulation (EC) No <b>853/2004</b>;</li> <li>- have been marked in accordance with Section I of Annex II to Regulation (EC) No <b>853/2004</b>;</li> <li>- the guarantees covering live animals and products thereof, if from aquaculture origin, provided by the residue plans submitted in accordance with Directive <b>96/23/EC</b>, and in particular Article 29 thereof, are fulfilled; and</li> <li>- have satisfactorily undergone the official controls laid down in Annex III to Regulation (EC) No <b>854/2004</b>.</li> </ul> <p><b>II.2</b> Animal health attestation for fish and crustaceans of aquaculture origin<sup>(12) (14)</sup></p> <p>- I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the aquaculture animals or products thereof referred to in Part I of this certificate:</p> <p><b>II.2.1</b> Requirements for susceptible species to Epizootic ulcerative syndrome (EUS), Epizootic haematopoietic necrosis (EHN), Taura syndrome and Yellow head disease.<sup>(13) (14)</sup></p> <p>Originate from a country/territory, zone or compartment declared free from <sup>(14)</sup>[EUS] <sup>(14)</sup>[EHN] <sup>(14)</sup>[Taura syndrome] <sup>(14)</sup>[Yellowhead disease] in accordance with Chapter VII of Directive <b>2006/88/EC</b> or the relevant OIE Standard by the competent authority<sup>(15)</sup></p> <p>(i) where the relevant diseases are notifiable to the competent authority and reports of suspicion of infection of the relevant disease must be immediately investigated by the official services.</p> <p>(ii) all introduction of species susceptible to the relevant diseases come from an area declared free of the diseases.</p> <p>(iii) species susceptible to the relevant diseases are not vaccinated against the relevant diseases.</p> <p><b>II.2.2</b> Requirements for species susceptible to Viral Haemorrhagic septicaemia (VHS), Infectious haematopoietic necrosis (IHN), Infectious salmon anaemia (ISA), Koi herpes virus (KHV) and White spot disease<sup>(13) (14)</sup></p> <p>Originate from a country/territory, zone or compartment declared free from <sup>(14)</sup>[VHS] <sup>(14)</sup>[IHN] <sup>(14)</sup>[ISA] <sup>(14)</sup>[KHV] <sup>(14)</sup>[White spot disease] in accordance with Chapter VII of Directive <b>2006/88/EC</b> or the relevant OIE Standard by the competent authority</p>

Intygsnr / Certification No .....

<p>(ii) all införsel av arter som är mottagliga för de relevanta sjukdomarna sker från ett område som förklarats fritt från sjukdomen.</p> <p>(iii) arter som är mottagliga för de relevanta sjukdomarna inte är vaccinerade mot de aktuella sjukdomarna.</p> <p><b>II.2.3</b> Transport- och märkningskrav:</p> <p><b>II.2.3.1</b> de vattenbruksdjur som avses ovan har transporterats under förhållanden, inklusive vattenkvalitet, som inte påverkar deras hälsostatus.</p> <p><b>II.2.3.2</b> transportbehållaren eller brunnbåten har rengjorts och desinficerats före lastningen eller var tidigare oanvänd.</p> <p><b>II.2.3.3</b> sändningen har identifierats genom en läslig etikett på utsidan av behållaren, eller vid transport med brunnbåt, i fartygets manifest, med den information som avses i del I i detta intyg och följande text:</p> <p>"<sup>(14)</sup>[Fisk] <sup>(14)</sup>[Kräftdjur] avsedd(a) för human konsumtion i Israel."</p>	<p>(i) where the relevant diseases are notifiable to the competent authority and reports of suspicion of infection of the relevant disease must be immediately investigated by the competent authority</p> <p>(ii) all introduction of species susceptible to the relevant diseases come from an area declared free of the disease.</p> <p>(iii) species susceptible to the relevant diseases are not vaccinated against the relevant diseases.</p> <p><b>II.2.3</b> Transport and labeling requirements:</p> <p><b>II.2.3.1</b> the aquaculture animals referred to above are placed under conditions, including the water quality, that do not alter their health status.</p> <p><b>II.2.3.2</b> the transport container or well boat prior to loading is clean and disinfected or previously unused.</p> <p><b>II.2.3.3</b> the consignment is identified by a legible label on the exterior of the container, or when transported by well boat, in the ship's manifest, with the relevant information referred to in Part I of this certificate, and the following statement:</p> <p>"<sup>(14)</sup>[Fish] <sup>(14)</sup>[Custaceans] intended for human consumption in Israel."</p>
---	--

Utfärdat i (ort) / Done at (place)

den (datum) / on (date)

Namn med versaler samt tjänstetitel / Name in capital letters and position

Namn (den officiella veterinärens underskrift)<sup>(17)</sup> / Name (signature of the Official Veterinarian)<sup>(17)</sup>Tjänstestämpel<sup>(17)</sup> / Official stamp<sup>(17)</sup>**Anmärkningar: / Notes:**

- <sup>(1)</sup> Namn och adress på avsändande anläggning. / Name and address of the dispatch establishment.
- <sup>(2)</sup> Om sigillet har ett serienummer ska detta anges. / Where there is a serial number of the seal it has to be indicated.
- <sup>(3)</sup> *Beskrivning av produkt:* Specificera utseende och de huvudsakliga egenskaperna hos produkten (t. ex. med eller utan huvud / filé / rökt / torkad / saltad/överdragen osv.), såsom det anges på fakturan. / *Description of commodity:* Specify the appearance and main characteristics of commodity (ex: head on / head off / fillet / smoked / dried / salted/coated etc.), as indicated on the invoice.
- <sup>(4)</sup> *Typ av produkt:* Ange om det är vattenbruk eller vilt ursprung. / *Nature of commodity:* Specify whether aquaculture or wild origin.
- <sup>(5)</sup> *Typ av behandling:* Ange om det är levande, kylt, fryst eller berett. / *Treatment type:* Specify whether live, chilled, frozen or processed.
- <sup>(6)</sup> *Produktionsanläggning:* Inkluderar fabriksfartyg, frysfartyg, kylanläggning, beredningsanläggning. / *Manufacturing plant:* Includes factory vessel, freezer vessel, cold store, processing plant.
- <sup>(7)</sup> *Fångstdatum:* Ange ursprungsdatum för fångst: Specifikt datum för kyld fisk och minst månad och år för icke kyld fisk. / *Harvesting date:* Specify the original date of harvesting: Specific date in chilled fish and at least, month and year in the case of non-chilled fish.
- <sup>(8)</sup> *Produktionsdatum:* Ange ursprungsdatum för produktion (frysning, packning) / *Production date:* Specify the original date of production (freezing, packaging).
- <sup>(9)</sup> *Bäst före-datum:* Ange det datum som är tryckt på den israeliska etiketten. / *Best before:* Specify the date which is printed on the Hebrew label.
- <sup>(10)</sup> *Parti nr:* Ange det partinumner som är tryckt på den israeliska etiketten. / *Lot No:* Specify the lot number which is printed on the Hebrew label.

**Del II / Part II**

- <sup>(11)</sup> **Del II.1** i intyget gäller inte länder med särskilda krav på hälsointyg enligt ekvivalensavtal eller annan EU-lagstiftning. / **Part II.1** of this certificate does not apply to countries with special public health certification requirements laid down in equivalence agreements or other European Union legislation.
- <sup>(12)</sup> **Del II.2** i intyget gäller inte:
- (a) icke livsdugliga kräftdjur, vilket innebär kräftdjur som inte längre kan överleva om de återinsätts i den miljö de kommer ifrån
- (b) fisk som har slaktats och rensats innan den avsänts,
- (c) vattenbruksdjur och produkter därav, som släpps ut på marknaden för human konsumtion utan ytterligare bearbetning, förutsatt att de är förpackade i detaljhandelsförpackningar som uppfyller bestämmelserna för sådana förpackningar i förordning (EG) nr 853/2004,
- (d) kräftdjur avsedda för bearbetningsanläggningar som godkänts i enlighet med artikel 4 (2) i direktiv 2006/88/EG, eller leveransanläggningar, reningsanläggningar eller liknande företag som är utrustade med ett avloppsbehandlingssystem för inaktivering av patogenerna i fråga, eller där utloppsvattnet är föremål för andra typer av behandling som minskar risken för överföring av sjukdomar till naturliga vatten till en acceptabel nivå,

Intygsnr / Certification No .....

(e) kräftdjur som är avsedda för vidare bearbetning innan användning för human konsumtion utan tillfällig lagring vid platsen för bearbetningen och som har förpackats och märkts för detta ändamål i enlighet med förordning (EG) nr 853/2004.

**Part II.2** of this certificate does not apply to:

- (a) non-viable crustaceans, which means crustaceans no longer able to survive as living animals if returned to the environment from which they were obtained
- (b) fish which are slaughtered and eviscerated before dispatch
- (c) aquaculture animals and products thereof, which are placed on the market for human consumption without further processing, provided that they are packed in retail-sale packages which comply with the provisions for such packages in Regulation (EC) No 853/2004,
- (d) crustaceans destined for processing establishments authorised in accordance with Article 4(2) of Directive 2006/88/EC, or for dispatch centers, purification centers or similar businesses which are equipped with an effluent treatment system inactivating the pathogens in question, or where the effluent is subject to other types of treatment reducing the risk of transmitting diseases to the natural waters to an acceptable level,
- (e) crustaceans which are intended for further processing before human consumption without temporary storage at the place of processing and packed and labelled for that purpose in accordance with Regulation (EC) No 853/2004.

<sup>(13)</sup> **Del II.2.1 och II.2.2** i intyget gäller endast arter som är mottagliga för en eller flera av de sjukdomar som det hänvisas till i rubriken. Mottagliga arter finns förtecknade i bilaga IV till direktiv 2006/88/EG. / Parts II.2.1 and II.2.2 of this certificate only apply to species susceptible to one or more of the diseases referred to in the title. Susceptible species are listed in Annex IV to Directive (2006/88/EC).

<sup>(14)</sup> Behåll det tillämpliga. / Keep as appropriate.

<sup>(15)</sup> För sändningar av arter som är mottagliga för EUS, EHN, Taura-syndrom och/eller Yellow head disease måste denna punkt uppfyllas för sändningen som skall godkännas i destinationslandet. / For consignments of species susceptible to EUS, EHN, Taura syndrome and/or Yellowhead disease this statement must be kept for the consignment to be authorised into the country of destination.

<sup>(16)</sup> För att sändningen ska godkännas i ett mottagarland som har förklarats fritt från VHS, IHN, ISA, KHV eller White spot disease eller med ett övervaknings- eller bekämpningsprogram som upprättats i enlighet med artikel 44 (1) eller (2) i direktiv 2006/88/EG, måste en av dessa punkter uppfyllas om sändningen innehåller arter som är mottagliga för sjukdomen/sjukdomarna för vilken/vilka sjukdomsfrihet eller program gäller. / To be authorised into a country of destination declared free from VHS, IHN, ISA, KHV or Whitespot disease or with a surveillance or eradication programme established in accordance with Article 44(1) or (2) of Directive 2006/88/EC, one of these statements must be kept if the consignment contains species susceptible to the disease(s) for which disease freedom or programme(s) apply(ies).

<sup>(17)</sup> Färgen på stämpeln och underskriften måste vara i annan färg än texten i intyget. / The colour of the stamp and signature must be different from that of the other particulars in the certificate.